

FM SOUND EXPANDER

# EMT-1

USER'S GUIDE

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nous vous remercions d'avoir choisi l'expandeur sonore FM EMT-1 de Yamaha. Le EMT-1 est un expandeur sophistiqué, mais facile à utiliser, qui a été spécialement conçu pour être utilisé avec les instruments Clavinova, PortaTone et PortaSound de Yamaha et qui incorpore les toutes dernières innovations de Yamaha dans le domaine de la technologie de synthèse numérique. La technologie de génération de son FM utilisée, et mise au point par Yamaha, offre une grande variété de voix, riches et vibrantes, enrichissant ainsi considérablement la gamme musicale des claviers à interface MIDI. Afin d'obtenir des performances maximales du EMT-1, nous vous suggérons de lire très attentivement son manuel d'instructions et de le ranger ensuite dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer plus tard.

## Table des matières

	Page		Page
1. Alimentation électrique .....	30	5. Commande MIDI .....	39
2. Description des commandes et connecteurs ...	31	6. Guide de dépannage .....	41
3. Quelques exemples d'agencement de système	32	7. Messages exclusifs du système MIDI .....	41
4. Utilisation .....	33	8. Spécifications .....	42

## Précautions – LIRE D'ABORD LES CONSEILS SUIVANTS!

Afin d'utiliser le EMT-1 en toute sécurité et d'une manière absolument fiable, lire attentivement les conseils suivants.



### ••• Où placer le EMT-1?

Afin de prévenir toutes possibilités d'endommagement, éviter de placer le EMT-1 dans les emplacements suivants.

- Endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Endroits excessivement froids
- Endroits soumis à des vibrations ou à des chocs
- Près d'un transformateur ou d'un moteur (par exemple, un réfrigérateur ou autres équipements lourds similaires), d'un dispositif d'éclairage fluorescent, etc. Les équipements de ce type émettent des parasites électriques pouvant entraîner un bourdonnement ou ronflement du EMT-1.



### ••• Ne jamais appliquer une force excessive

Le EMT-1 est une unité électronique de précision et le fait de le laisser tomber ou de le soumettre à des chocs physiques peut l'endommager.



### ••• Alimentation électrique

N'utiliser QUE la source d'alimentation spécifiée pour le EMT-1. Après utilisation, le mettre HORS tension et débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

#### Attention:

Ne jamais placer l'adaptateur secteur sur le EMT-1.



### ••• Nettoyage externe

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de solvants, comme par exemple de la benzine ou un diluant, car cela endommagerait le fini du coffret.



### ••• Raccordement à d'autres instruments

Avant de connecter le EMT-1 à un clavier, ou autres instruments électroniques, veiller à ce que les deux unités soient HORS TENSION.

# 1 Alimentation électrique

Le EMT-1 a été conçu pour être utilisé avec un adaptateur secteur Yamaha en option. Lire attentivement les instructions suivantes afin de choisir un adaptateur secteur qui convienne et le connecter correctement.

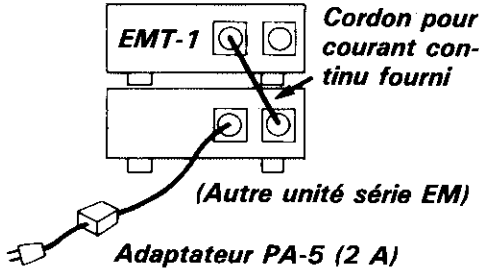
### Utilisation du EMT-1 seul

Lorsque le EMT-1 doit être utilisé seul (sans unité Yamaha de la série EM), choisir un adaptateur secteur Yamaha PA-1, PA-4 ou PA-5. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur risquerait de sérieusement endommager le EMT-1.

### Utilisation du EMT-1 avec une ou deux unités Yamaha série EM

Lorsque le EMT-1 doit être utilisé avec une unité de la série EM (tel que l'expandeur de son AWM EMT-10), choisir l'adaptateur secteur Yamaha PA-5. Le PA-5 a une puissance suffisante (2 Ampères) pour alimenter deux ou trois unités EM, dans la mesure où leur consommation d'énergie totale ne dépasse pas 2 Ampères.

(Panneau arrière)

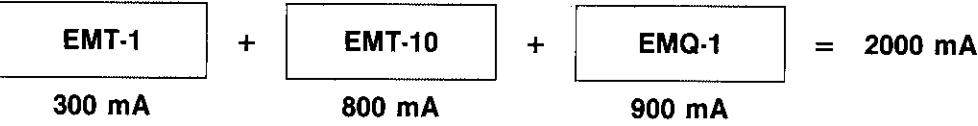


Effectuer les raccordements d'alimentation de la manière illustrée ci-contre. Utiliser le cordon CC fourni pour connecter la prise DC OUT de l'unité alimentée avec le PA-5 à la prise DC IN de la deuxième unité.

### Alimentation de 3 unités serie EM ou plus

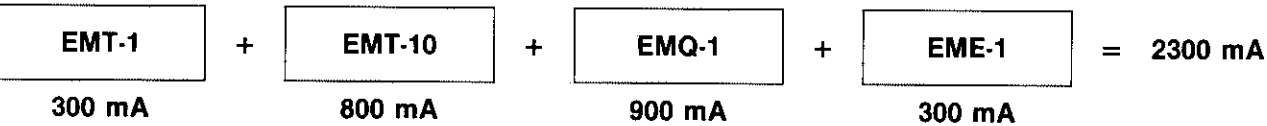
Un seul adaptateur secteur PA-5 peut fournir un maximum de 2 Amps (2000 mA) et peut donc être utilisé pour alimenter trois unités EM, ou plus, dans la mesure où leur consommation d'énergie totale ne dépasse pas cette valeur.

#### [Exemple de combinaison 1]



La consommation totale d'énergie de cette combinaison ne dépasse pas 2000 mA, un seul PA-5 suffira donc.

#### [Exemple de combinaison 2]

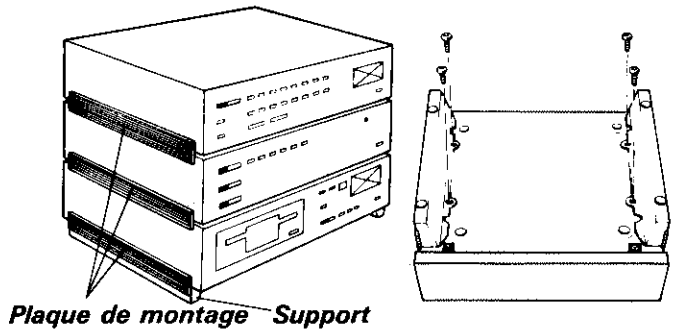


Dans ce cas la limite de 2000 mA est dépassée et il sera nécessaire d'utiliser deux adaptateurs secteurs.

**REMARQUE:** Les raccordements DC OUT → DC IN ne devraient être effectués qu'entre modules expandeurs de la série EM. Ne jamais utiliser une prise DC OUT d'un module EM pour alimenter un autre appareil.

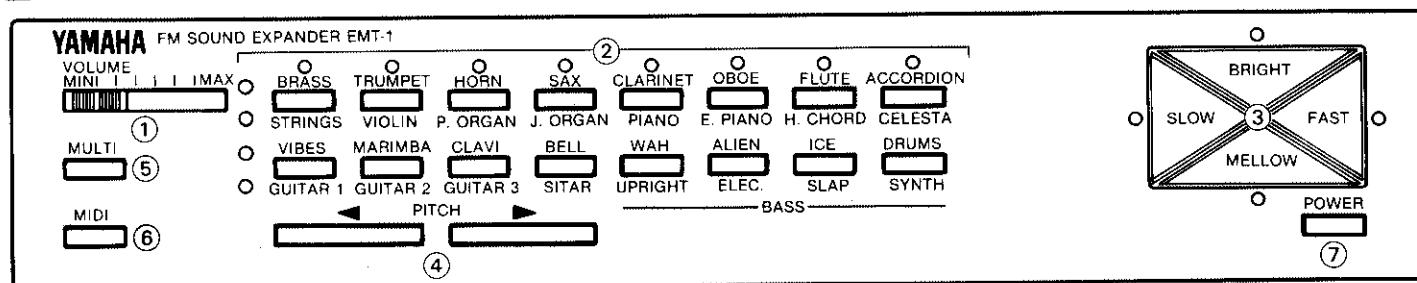
## Installation des supports et plaques de montage

- Le EMT-1 est fourni avec deux supports et deux plaques de montage. Lorsque le EMT-1 doit être installé au dessus d'un Clavinova, ou d'un autre clavier avec enceintes acoustiques montées sur le dessus, les plaques de montage et les supports fournis permettent d'élever le EMT-1 afin de ne pas gêner les enceintes. Fixer l'une des plaques de montage aux cinq gorges de l'un des supports. Fixer ensuite la plaque de montage aux gorges situées sur un des côté du EMT-1. Pour augmenter la stabilité, visser deux des vis fournies dans les trous du panneaux inférieur, en les passant dans les trous du support. Procéder de la même manière de l'autre côté du EMT-1 avec la plaque de montage et le support restants.
- Pour monter plusieurs unités de la série EM l'une sur l'autre, n'utiliser que les plaques de montage pour relier les gorges des diverses unités.



## 2 Description des commandes et connecteurs

### ■ Face avant



#### ① Commande de réglage du volume (VOLUME)

La commande VOLUME permet de régler le niveau du volume sonore des voix du EMT-1 sortant via les prises LINE OUT du panneau arrière.

• Les signaux reçus via les prises AUX IN du panneau arrière ne sont pas affectés par la commande VOLUME.

#### ② Sélecteurs de voix et témoins

Les 32 voix FM, toutes absolument superbes, du EMT-1 peuvent être sélectionnées à l'aide de ces 16 sélecteurs. Les témoins à LED situés au dessus et à gauche des sélecteurs de voix indiquent les voix sélectionnées.

#### ③ Variateurs de voix et témoins

Les touches BRIGHT et MELLOW permettent de faire varier la qualité tonale de la voix sélectionnée sur 5 degrés, alors que les touches FAST et SLOW permettent de faire varier l'attaque de la voix sélectionnée. Les témoins à LED associés à ces touches donnent une indication approximative du type de la variation de voix sélectionnée. Ces témoins indiquent également l'état de nombreuses autres fonctions du EMT-1.

#### ④ Commandes de hauteur tonale (PITCH)

Les commandes PITCH permettent d'accorder le EMT-1 sur 1/2 ton.

#### ⑤ Touche multitimbre (MULTI)

La touche MULTI active le mode spécial MULTITIMBRE du EMT-1, ce qui permet de contrôler quatre voix différentes sur quatre canaux MIDI différents, à partir d'un séquenceur MIDI ou d'un enregistreur de disque tel que le Yamaha EMQ-1.

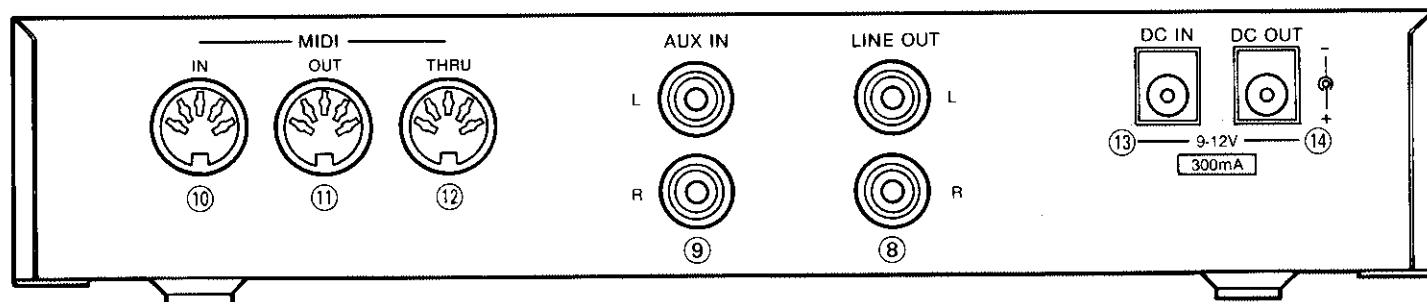
#### ⑥ Touche MIDI

La touche MIDI donne accès à un certain nombre d'utilités et de fonctions de commande MIDI qui augmentent considérablement la souplesse du EMT-1.

#### ⑦ Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer une fois pour mettre sous tension et une seconde fois pour mettre hors tension. Les témoins de voix BRASS s'allume à la mise sous tension.

### ■ Panneau arrière



#### ⑧ Prises de sortie de ligne (LINE OUT)

Ces prises sont les sorties principales du EMT-1. Elles doivent normalement être connectées aux entrées du système amplificateur/enceinte acoustique ou à l'instrument.

#### ⑨ Prises d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Un deuxième instrument ou une source de niveau de ligne peut être connecté à ces prises. Les signaux reçus via les prises AUX IN sont mélangés aux voix du EMT-1 et sont sortis via les prises LINE OUT. A noter, toutefois, que le réglage de la commande VOLUME sur la face avant n'a aucun effet sur les signaux AUX IN.

#### ⑩ Connecteur d'entrée MIDI (MIDI IN)

Les données MIDI en provenance du connecteur MIDI OUT du clavier de commande sont reçues via ce connecteur. Les données MIDI reçues "disent" au EMT-1 comment répondre aux actions effectuées sur le clavier.

#### ⑪ Connecteur de sortie MIDI (MIDI OUT)

Les données MIDI générées par le EMT-1 lui-même sont transmises via ce connecteur. Si le connecteur MIDI OUT est relié, par exemple au connecteur MIDI IN d'un clavier, il est possible de sélectionner les voix du clavier à partir des sélecteurs de voix du EMT-1.

#### ⑫ Connecteur de retransmission MIDI (MIDI THRU)

Le connecteur MIDI THRU retransmet simplement toutes les données reçues via le connecteur MIDI IN, ce qui permet de connecter le EMT-1 dans une chaîne de plusieurs unités MIDI et de les contrôler simultanément.

#### ⑬ Prise d'entrée CC (DC IN)

Cette prise sert à connecter un adaptateur secteur Yamaha PA-1/PA-4/PA-5 en option.

#### ⑭ Prise de sortie CC (DC OUT)

Sert à alimenter une autre unité de la série EM grâce au cordon d'alimentation fourni.

# 3 Quelques exemples d'agencement de système

Les exemples de système donnés ci-dessous ne représentent que quelques unes de toutes les possibilités offertes par le EMT-1. En s'appuyant sur ces exemples, toutefois, il devrait être possible d'utiliser le EMT-1 dans pratiquement n'importe quel type de système.

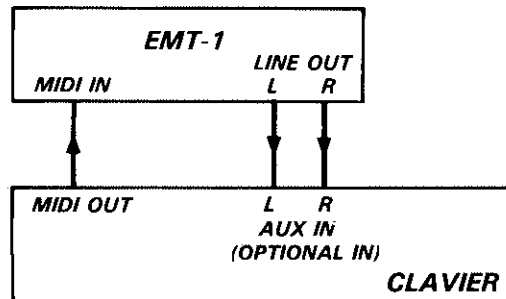
## REMARQUE IMPORTANTE!

Le EMT-1 est une unité commandée par interface MIDI qui fonctionnera **UNIQUEMENT** avec un clavier, ou autre type d'unité de commande, équipée d'au moins un connecteur MIDI OUT. Certaines fonctions—comme par exemple la transmission au clavier de commande de changement de programmation MIDI—exigent également la présence d'un connecteur MIDI IN.

### 1. Clavier avec haut-parleurs incorporés + EMT-1

Ce type de système est le plus simple et le plus pratique, du fait qu'il permet d'utiliser le EMT-1 sans système amplificateur/enceinte externe.

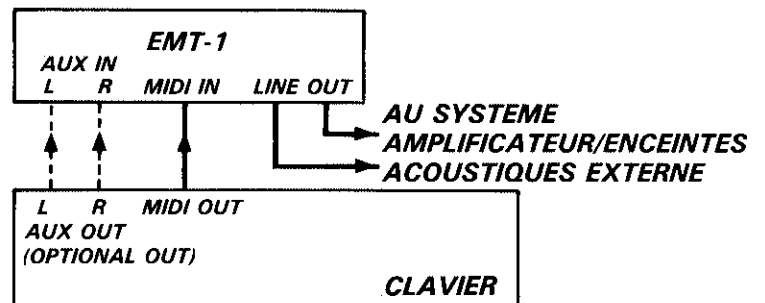
Le connecteur MIDI OUT du clavier doit être relié au connecteur MIDI IN du EMT-1 à l'aide du câble MIDI fourni (le câble MIDI est équipé d'un connecteur à 5 broches à ses deux extrémités). Si le clavier utilisé est pourvu de prises stéréo LINE IN, AUX IN ou OPTIONAL IN, elles doivent être connectées aux prises LINE OUT du EMT-1 à l'aide du cordon de raccordement fourni. Si le clavier utilisé n'est pourvu que d'une seule prise (mono) LINE IN ou AUX IN, la connecter à la prise LINE OUT L (gauche) du EMT-1.



### 2. Clavier + EMT-1 + Système de sonorisation externe

Ce type d'agencement peut être utilisé avec pratiquement n'importe quel type d'instrument à clavier et il présente l'avantage d'offrir un son plus ample et plus dynamique grâce à l'amplification externe.

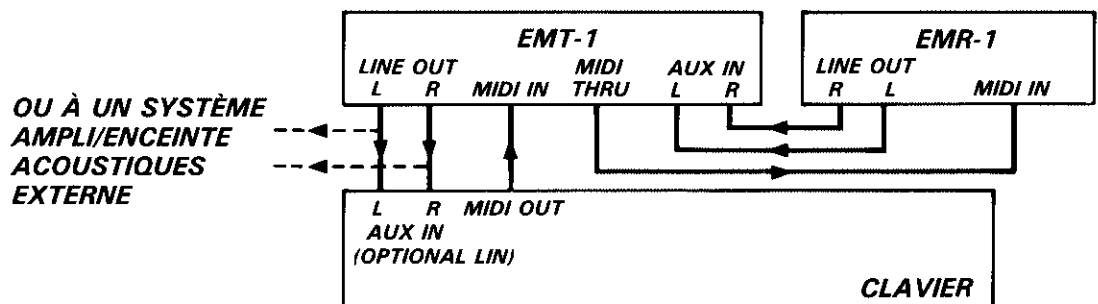
Les raccordements MIDI sont effectués de la manière décrite dans l'exemple 1 précédent. Les prises LINE OUT du EMT-1 sont directement connectées au système d'amplification externe, alors que les prises AUX OUT du clavier peuvent être connectées aux prises AUX IN du EMT-1, afin de transmettre également le son du clavier au système d'amplification externe.



### 3. Clavier avec haut-parleurs incorporés + EMT-1 + EMR-1

Dans ce système, le EMT-1 est utilisé avec une Boîte à Rythmes Numérique EMR-1, ce qui offre une combinaison extraordinaire de voix et de rythmes numériques.

Du fait que le EMR-1 peut exécuter quelques commandes MIDI transmises à partir du clavier, il devrait être connecté dans la chaîne de commande MIDI de la manière décrite ci-dessous (voir le manuel d'instructions du EMR-1 pour plus de détails). Les raccordements MIDI entre le clavier et le EMT-1 sont effectués de la manière décrite dans les exemples précédents. Le connecteur MIDI THRU du EMT-1 doit ensuite être relié au connecteur MIDI IN du EMR-1, de manière à ce que les signaux MIDI soient transmis par le clavier et reçus par le EMT-1 et le EMR-1. Les prises LINE OUT du EMR-1 doivent être connectées aux prises AUX IN du EMT-1 et les prises LINE OUT du EMT-1 aux prises LINE IN, AUX IN ou OPTIONAL IN du clavier.



# 4 Utilisation

## Remarques préliminaires

Le EMT-1 est une unité MIDI et pour qu'il fonctionne correctement il est nécessaire que les numéros de ses canaux MIDI de réception et de transmission soient réglés pour correspondre aux numéros des canaux de réception et de transmission du clavier de commande auquel il est connecté. Toutefois, lorsque le EMT-1 est mis sous tension, il se met automatiquement en mode de réception OMNI qui permet la réception sur tous les canaux MIDI. Le canal de transmission est automatiquement réglé sur le canal 1. Ceci signifie que, si le système ne demande aucune commande spécifique MIDI, il suffit de mettre l'unité sous tension pour pouvoir commencer immédiatement l'exécution.

Si le système comprend plusieurs unités fonctionnant sur divers canaux MIDI, il sera sans doute nécessaire de régler en conséquence les canaux MIDI du EMT-1. Pour plus de détails, voir les sections intitulées "Réglage des canaux MIDI de réception et de transmission" et "Réglage du mode MIDI" aux pages 39 de ce manuel.

Lorsque le EMT-1 est correctement réglé, il répondra à toutes les données de note, de même qu'aux données de pédale soutien/atténuation, pédale sostenuto, pédale douce, modulation et réglage de hauteur tonale transmises par le clavier de commande. Le EMT-1 peut également recevoir des données de réglage du volume transmises par le clavier. Voir la section intitulée "Réception de données de réglage du volume" à la page 40.

## Réglage du volume

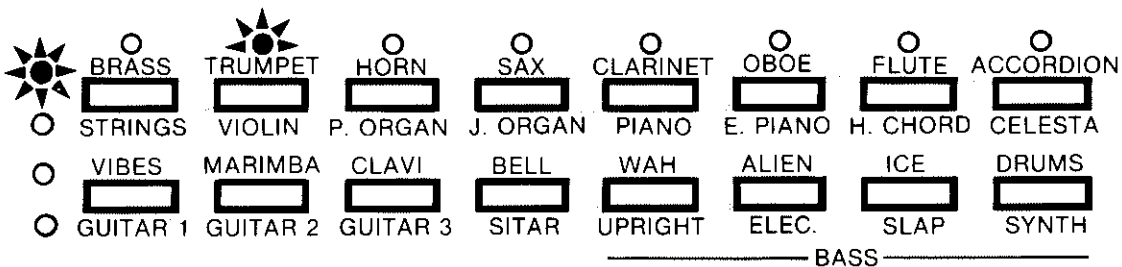
Commencer par mettre la commande VOLUME à une position située au trois quarts environ de sa course vers la position "MAX". Ensuite, au début de l'exécution avec le EMT-1, il sera possible de régler le volume "à l'oreille".



## Sélection des voix

Les 32 voix du EMT-1 peuvent être sélectionnées à l'aide de 16 sélecteurs. A noter que chaque sélecteur est repéré par deux étiquettes, une au-dessus et l'autre au-dessous. Les voix indiquées par l'étiquette supérieure et par l'étiquette inférieure sont sélectionnées alternativement à chaque pression sur le sélecteur. Par exemple, si la voix TRUMPET est sélectionnée et que l'on appuie une deuxième fois sur le même sélecteur, la voix VIOLIN sera alors sélectionnée. Chaque pression sur le sélecteur TRUMPET/VIOLIN permet de sélectionner alternativement les voix TRUMPET et VIOLIN.

Les deux témoins à LED, situés à gauche de chaque rangée de voix indique si la voix sélectionnée est une voix supérieure ou inférieure. Le témoin à LED placé au dessus de chaque sélecteur indique celui qui a été sollicité.



Dans cet exemple, le témoin à LED indique que la voix TRUMPET a été sélectionnée.

- La voix BRASS est automatiquement sélectionnée à la mise sous tension.
- Un maximum de 8 notes peuvent être jouées simultanément.

## ■ Sélection des voix à partir du clavier de commande

De nombreux clapiers MIDI transmettent un numéro de changement de programme MIDI lorsque l'on appuie sur un de leurs sélecteurs de voix, ou il dispose d'une fonction de transmission du numéro de changement de programme. Ceci permet de sélectionner directement les voix du EMT-1 à partir du clavier de commande, par simple pression sur le sélecteur de voix approprié du clavier, ou par transmission du numéro de changement de programme MIDI approprié. Le tableau suivant indique les voix qui seront sélectionnées en fonction des numéros de changement de programme MIDI reçus.

VOIX	SELECTEUR DE VOIX (N° DE CHANGEMENT DE PROGRAMME)	VOIX	SELECTEUR DE VOIX (N° DE CHANGEMENT DE PROGRAMME)	VOIX	SELECTEUR DE VOIX (N° DE CHANGEMENT DE PROGRAMME)
BRASS	0	J. ORGAN	11	ICE	22
TRUMPET	1	PIANO	12	DRUMS	23
HORN	2	E. PIANO	13	GUITAR 1	24
SAX	3	H. CHORD	14	GUITAR 2	25
CLARINET	4	CELESTA	15	GUITAR 3	26
OBOE	5	VIBES	16	SITAR	27
FLUTE	6	MARIMBA	17	UPRIGHT BASS	28
ACCORDION	7	CLAVI	18	ELEC. BASS	29
STRINGS	8	BELL	19	SLAP BASS	30
VIOLIN	9	WAH	20	SYNTH BASS	31
P. ORGAN	10	ALIEN	21		

Le EMT-1 transmet également les numéros de changement de programme ci-dessus chaque fois qu'une voix est sélectionnée à l'aide des sélecteurs de sa face avant. Si le clavier utilisé a été réglé pour recevoir des numéros de changement de programme, les voix du clavier pourront également être sélectionnées à l'aide des sélecteurs de voix du EMT-1. Pour ce faire, le connecteur MIDI OUT du EMT-1 doit être relié au connecteur MIDI IN du clavier.

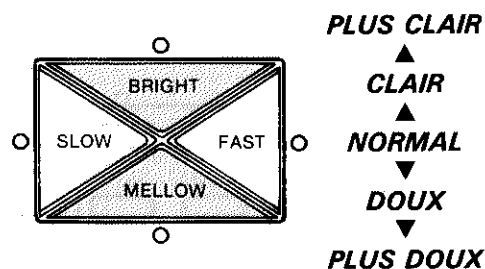
- Si le clavier n'a, par exemple, que 5 voix et donc 5 sélecteurs, seules les 5 premières voix du EMT-1 pourront être sélectionnées à partir du clavier.

## Modification des voix sélectionnées

Les variateurs MELLOW, BRIGHT, SLOW et FAST du EMT-1 permettent d'altérer le son de chaque voix de diverses manières selon l'humeur et les goûts personnels de chacun. Les commandes MELLOW et BRIGHT permettent une variation tonale sur 5 degrés, alors que les commandes FAST et SLOW offrent 5 vitesses d'attaque pour chaque voix. Ceci permet de créer un total de 800 variations avec les 32 voix du EMT-1.

### ■ Variation de ton clair/doux (BRIGHT/MELLOW)

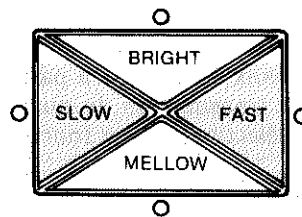
Les touches de grandes dimensions BRIGHT et MELLOW, situées à droite du panneau permettent de modifier le ton de la voix sélectionnée sur 5 degrés:



Lorsque les témoins à LED MELLOW et BRIGHT ne sont pas allumés, ce qui est le cas immédiatement après la mise sous tension, le ton est réglé sur NORMAL. Le fait d'appuyer une fois sur la touche BRIGHT règle le ton sur CLAIR. Une deuxième pression sur la touche BRIGHT le fait passer au réglage PLUS CLAIR. Le même chose s'applique pour la touche MELLOW. Le réglage NORMAL peut être rétabli à partir de n'importe quel autre réglage en appuyant simultanément sur les touches MELLOW et BRIGHT.

## ■ Variation d'attaque lente/rapide (SLOW/FAST)

Les touches de grandes dimensions SLOW et FAST, situées à droite du panneau permettent de modifier l'attaque—c'est-à-dire si les notes commencent d'une manière nette ou plus lentement—de la voix sélectionnée sur 5 degrés:



**PLUS LENT ◀ LENT ◀ NORMAL ▶ RAPIDE ▶ PLUS RAPIDE**

Lorsque les témoins à LED SLOW et FAST ne sont pas allumés, ce qui est le cas immédiatement après la mise sous tension, l'attaque est réglée sur NORMAL. Le fait d'appuyer une fois sur la touche SLOW fait allumer le témoin à LED SLOW et règle l'attaque sur LENT. Une deuxième pression sur la touche SLOW la fait passer au réglage PLUS LENT. Le même chose s'applique pour la touche FAST. Le réglage NORMAL peut être rétabli à partir de n'importe quel autre réglage en appuyant simultanément sur les touches SLOW et FAST.

## Modification de la hauteur tonale

À la mise sous tension, le EMT-1 est réglé sur une hauteur tonale standard: A3 = 440 Hz. La commande PITCH permet d'accorder le EMT-1 sur la hauteur tonale de l'instrument utilisé. Chaque pression sur la touche PITCH ▶ ou ◀ fait augmenter ou diminuer la hauteur tonale d'environ 1,5 cents (un cent est le 100ème d'un demi-ton). Il est possible de maintenir enfoncée l'une ou l'autre de ces touches pour augmenter ou diminuer la hauteur tonale d'une manière continue. La variation maximale de la hauteur tonale est de ± 50 cents, ce qui permet d'accorder le EMT-1 sur environ 1 demi-ton. La hauteur tonale standard peut être rétablie en appuyant simultanément sur les deux touches PITCH ◀ et ▶.

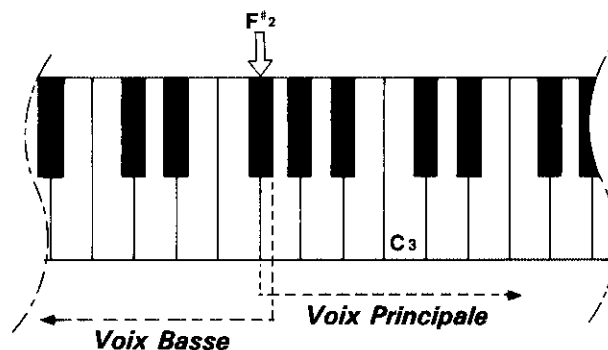
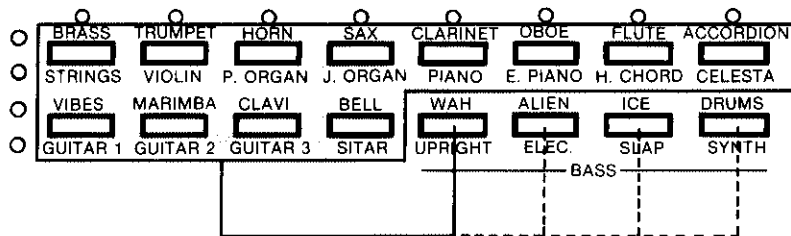


## Utilisation du mode divisé (SPLIT)

En temps normal, n'importe quelle voix sélectionnée peut être jouée sur la totalité du clavier de commande utilisé. Le mode SPLIT du EMT-1, cependant, permet de jouer une voix basse sur la partie gauche du clavier et n'importe qu'elle autre voix sur la partie droite.

Pour activer le mode SPLIT, maintenir enfoncée un des sélecteurs de voix basse (repéré par l'étiquette "—BASS—") et sélectionner en même temps une voix non basse de la manière habituelle. La voix basse sélectionnée peut être jouée maintenant sur la partie la plus basse (côté gauche) du clavier, alors que la seconde voix "principale" sélectionnée sera jouée sur la partie la plus haute (côté droit).

Les témoins à LED indiqueront la voix "principale" sélectionnée. Le mode SPLIT peut être désactivé en sélectionnant n'importe quelle voix de la manière habituelle.



- En mode SPLIT, un maximum de 2 notes peuvent être jouées sur la partie basse du clavier et un maximum de 6 notes sur la partie droite.
- Lorsque le EMT-1 reçoit un numéro de changement de programme MIDI transmis par le clavier de commande alors qu'il est en mode SPLIT (c'est-à-dire lorsqu'un sélecteur de voix du clavier est sollicité), les numéros de changement de programme allant de 0 à 27 modifieront la voix haute, alors que les numéros allant de 28 à 31 modifieront la voix basse.



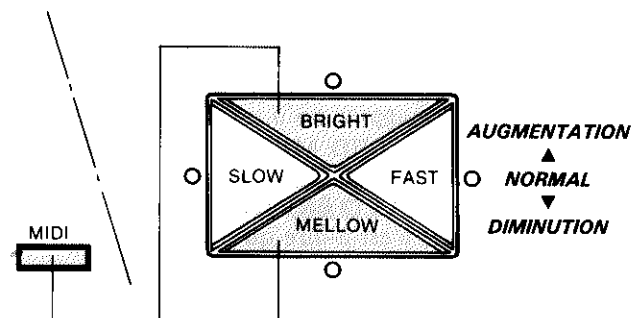
## Transposition

Cette fonction permet de d'augmenter ou de diminuer (transposer) la hauteur tonale de la totalité du clavier par bonds de un demi-ton (100 cents) sur une plage de  $\pm 1/2$  octave.

Pour augmenter la hauteur tonale, maintenir la touche MIDI enfoncée et appuyer en même temps sur la touche BRIGHT. La transposition sera alors indiquée par les témoins à LED MELLOW et BRIGHT. Chaque pression sur la touche BRIGHT, tout en maintenant enfoncée la touche MIDI, augmente la hauteur tonale de 1 demi-ton jusqu'à un maximum de 6 demi-tons. Le témoin à LED BRIGHT reste allumé aussi longtemps que la touche MIDI est enfoncée pour indiquer l'augmentation de la hauteur tonale.

Pour diminuer la hauteur tonale, maintenir la touche MIDI enfoncée et appuyer en même temps sur la touche MELLOW. Chaque pression sur la touche MELLOW, tout en maintenant enfoncée la touche MIDI, diminue la hauteur tonale de 1 demi-ton jusqu'à un maximum de 6 demi-tons. Le témoin à LED MELLOW reste allumé aussi longtemps que la touche MIDI est enfoncée pour indiquer la diminution de la hauteur tonale.

Appuyer simultanément sur les touches MELLOW et BRIGHT pour rétablir le hauteur tonale normale.



**Appuyer tout en maintenant la touche MIDI enfoncée.**

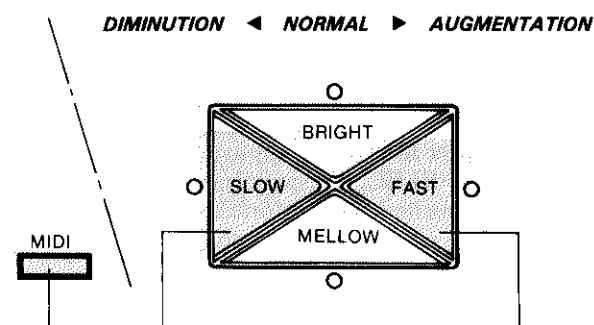
## Changement d'octave

La fonction de changement d'octave permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur tonale de tout le clavier de 1 octave à la fois, sur une plage de  $\pm 2$  octaves.

Pour augmenter d'un octave, maintenir la touche MIDI enfoncée et appuyer en même temps sur la touche FAST. Le changement d'octave sera alors indiqué par les témoins à LED SLOW et FAST. Chaque pression sur la touche FAST, tout en maintenant enfoncée la touche MIDI, augmente la hauteur tonale de 1 octave jusqu'à un maximum de 2 octaves. Le témoin à LED FAST reste allumé aussi longtemps que la touche MIDI est enfoncée pour indiquer le passage à un octave supérieur.

Pour diminuer d'un octave, maintenir la touche MIDI enfoncée et appuyer en même temps sur la touche SLOW. Chaque pression sur la touche SLOW, tout en maintenant enfoncée la touche MIDI, diminue la hauteur tonale de 1 octave jusqu'à un maximum de 2 octaves. Le témoin à LED SLOW reste allumé aussi longtemps que la touche MIDI est enfoncée pour indiquer le passage à un octave inférieur.

Appuyer simultanément sur les touches SLOW et FAST pour rétablir le hauteur tonale normale.



**Appuyer tout en maintenant la touche MIDI enfoncée.**

## Passage des voix basses à un octave inférieur

Lorsqu'une voix basse est jouée sur un petit clavier ou sur un clavier en mode SPLIT, la voix basse peut apparaître plus naturelle si la hauteur tonale est abaissée d'un octave. Cette fonction ne diminue d'un octave que la hauteur tonale des voix basses, les autres voix restant à la hauteur tonale normale.

1. Maintenir la touche MIDI enfoncée et appuyer une fois sur le sélecteur de voix ICE/SLAP. La hauteur tonale des voix basses sera alors indiquée.
  - Si le témoin à LED MELLOW s'allume, la hauteur tonale des voix basses est normale.
  - Si le témoin à LED BRIGHT s'allume, la hauteur tonale des voix basses a été diminuée d'un octave.
2. Pour modifier le réglage, appuyer sur le sélecteur de voix ICE/SLAP une deuxième fois (tout en maintenant la Touche MIDI enfoncée). La voix basse alterne entre l'octave normal et un octave plus bas à chaque pression sur le sélecteur de voix ICE/SLAP.
3. Relâcher la touche MIDI.